

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
1W	<p>Mirām [fl. XVI century] [A collection of letters] A collection of 51 letters chiefly on mysticism, addressed to various distinguished dervishes and princes. 40 folios. At the end is a folio containing a medical prescription in Persian and Turkish. Modern binding.</p>	[1700s?]
2W	<p>[Unknown] [Untitled] A collection of questions and answers on religious subjects, in twenty five <i>mas'alahs</i> on various subjects collected for the use of Muslims in India. 26 folios.</p>	[1800s?]
3W	<p>[Unknown] <i>Jawāb wa Bayān-i-ikhtilāf wa mushājarah-i-farīqayn-i-Shuhūdīyah wa-Wujūdīyah.</i> Treatise on the doctrinal differences between two mystic sects, the <i>Shuhūdīyah</i> (advocates of contemplation) and the <i>Wujūdīyah</i> (advocates of absolute existentialism). 11 folios. Folio 1 recto is the last page of a <i>hāshīyah</i>, on the same subject, and contains quotations from poets, including Maulana Jalāl al-Dīn Rūmī, 1207-1273. It is followed by another anonymous treatise on 4 folios in the same hand entitled. <i>Risālah-i-Wujūdīyah al-musamma bi-Jām-i-Aḥad-nima</i> Manuscript is bound with and written in the same hand as no. 4W, <i>Risālah-i-ṣirāt al-mustaqīm</i>, dated A.H. 1105 [A.D. 1693]. Modern oriental binding.</p>	[1693?]
4W	<p>Miyān Khūb Muḥammad Cishtī, 1539-1614. <i>Risālah-i-ṣirāt al-mustaqīm.</i> Treatise on Ṣūfī doctrines; copied A.H. 1084 [A.D. 1673]; 34 folios. In a chronogram on folio 2 recto, the date of the composition of the <i>Risālah</i> is given as A.H. 981 [A.D. 1573-74]. The manuscript contains only part I.</p>	1673
6W	<p>Nasafī, ‘Azīz al-Dīn ibn Muḥammad, 13th cent. <i>Kashf al-Ḥaqā’iq.</i> Treatise on the esoteric doctrines of Sūfism. 71 folios. Manuscript contains only part III of the work. The seal of an owner on the title page bears the date A.H. 1197 [A.D. 1782-3]. Oriental binding.</p>	[1600s?]
7W	<p>[Unknown] [Treatise on Sūfism] A treatise on Ṣūfī beliefs, dealing mainly with the doctrine of</p>	[1600s?]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
	unity. 14 folios. The seal of an owner, ‘Umar Khān, on folio 1 bears the date A.H. 1256 [A.D. 1840-41] Text is followed by the <i>Risālah-i-burhān-i-wahdat-i-Allāh</i> on 6 folios, composed by Sayyid Ibrahīm al-Ḥusayni al-Aḥmadi al-Qādiri.	
8W	<p>Ṣūfī Sharīf [fl. latter part of XVI century] <i>Risālah-i-atwār dar ḥall-i-asrār.</i> Treatise on mysticism, translated from the Sanskrit work on Hindu pantheism and gnosticism. 15 folios. On folio 1 recto, title is given as <i>Risālah-i-man ‘arafa nafsah fa-qad ‘arafa rabbah</i>. The translation was made during the reign of Jahangir, Emperor of Hindustan, 1569-1627.</p>	[1600s?]
9W	<p>‘Abd-al-Quddūs Ismā‘īl. <i>Risālah-i-rushdīyah fī bayān al-tawḥīd.</i> Treatise on the Ṣūfī doctrine of unity. 16 folios; this being part I of the treatise. The colophon gives a date of A.H. 1084 [A.D. 1673].</p>	1673
10-11W	<p>[Various] [Untitled] A collection of 22 folios containing: 1. Fols. 1-3: <i>Risālah-i-man ‘arafa nafsah fa-qad ‘arafa rabbah</i>. Treatise on Ṣūfī symbolism. 2. Fols. 3-6: <i>Risālah-i-wujudīyah</i>, also on Ṣūfī symbolism, illustrated with anecdotes and quotations. The author's title is Ghawth al-thaḳalayn, attributed to Jilānī, ‘Abd al-Qādir, d. ca. 1737. 3. Fols. 6-11: Treatise on Ṣūfī doctrines and symbolism by Bū ‘Alī Qalandar, 1205?-1324, written in various poor Fārisi hands. 4. <i>Risālah dar ma‘rifat-i-nafs</i>. A treatise on Ṣūfī gnosticism, copied A.H. 1084 [A.D. 1673]. Oriental binding.</p>	[1600s- 1700s]
12W	<p>Makhdūm-i Jahānīyān-i Jahān'gasht, Ḥusayn, 1307-1383. <i>Risālah-i-Makkīyah-i-Jalālīyah.</i> Treatise on the Ṣūfī way of life and ideal with exhortations from the author, who was a saint of the Chishti order. 20 folios. Oriental binding.</p>	[1600s?]
13-15W	<p>[Various] [Untitled] A collection of 48 folios containing: 1. Fols. 1-12: <i>Maktūb</i>, a treatise on how to avoid poverty, by Kabīr Aḥmad ibn-abi-al-Qāsim; completed in A.H.</p>	[1600s?]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
	873 [A.D. 1468]. Text is incomplete at end. 2. Fols. 13-14: Notes on philosophy, in Arabic; incomplete at the beginning and the end. 3. Fols. 15-16: Notes on Şūfism, in Hundustani verse; incomplete at the beginning. 4. Fols. 17-48: Anecdotes in Persian verse mostly of a pornographic and erotic nature, written in 2 columns. Chronogram at the end gives the date of composition as A.H. 1100 [A.D. 1688].	
16-17W	[Various] [Untitled] A collection of 30 folios containing: 1. Fols. 1-9: <i>Sharḥ-i-Niyāz-nāmah-i-‘arḍ-i-ḥāl wa aḥwāl</i> . A discussion of some of the problems of the mystic's life; interspersed with quotations from the ḥadīth and from Persian mystic poetry. 2. Fols. 11-12: Part of a ḥashiyah. 3. Fols. 12-30: Treatise on the dispute between <i>Shuhūdīyah</i> and the <i>Wujūdīyah</i> sects. The seal of an owner on folio 1 recto bears the date A.H. 1256 [A.D. 1840-41]. Oriental leather binding.	[1700s?]
18W	Muḥammad Falāḥ Ṣāliḥ Ḥusaynī. <i>Khayāl-i-Falāḥ</i> . An allegorical romance translated from the Sanskrit original, in prose and verse. The date of the translation is given in a chronogram on folio 2 verso as A.H. 1070 [A.D. 1659-60]. Oriental leather binding.	[1700s?]
19W	Shāh Ḥusayn Ḥusaynī. [The poems of Shāh Ḥusayn] Religious and Şūfī poems in Urdu. 13 numbered folios. Folio 9 is wanting. Oriental leather binding.	[1700s?]
21W	Dārā Shikūh, Prince, son of Shahjahan, Emperor of India, 1615-1659. <i>Ḥasnāt al-‘arīfīn</i> . A collection of the ecstatic utterances, <i>shaṭḥiyāt</i> , of the Şūfī saints, on account of which they were accused of heresy. Year of compilation given as A.H. 1062 [A.D. 1652]. 34 folios. Oriental binding.	[1800s?]
22W	Jāmī, 1414-1492. <i>Lawā'ih</i> .	1817

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
23W	<p>A collection of Ṣūfī aphorisms, containing 35 lā'ihāhs. 19 folios; copied in A.H. 1232 [A.D. 1817].</p> <p>Miyān Khūb Muḥammad Cishtī, 1539-1614.</p> <p><i>Ṣulḥ-i-kull.</i></p> <p>A tract on the explanation of certain Ṣūfī doctrines. 8 folios; copied A.H. 1232 [A.D. 1817]. The tract was composed in A.H. 1016 [A.D. 1607-8]; it is followed by an epistle from Aḥmad Sirhindī, 1563-1624, [know as Naqshbandī], to Mīr Abu-Alī.</p>	1817
25-26W	<p>Muḥammad Ḥasan.</p> <p><i>Risālah-i-kashf-i-asrār.</i></p> <p>A tract on Ṣūfī doctrines. 6 folios. The seal of an owner on fol. 1 recto bears the date A.H. 1256 [A.D. 1840-41]. Tract is followed by another Ṣūfī <i>Risālah</i> by Sa'd al-Dīn Ḥamawī, ca. 1252, written on 7 folios in a different hand.</p>	[n.d.]
27-28W	<p>‘Abd al-Qādir al-Jīlānī, d. 1166.</p> <p>[Collection of letters]</p> <p>A collection of eighteen letters by al-Jīlānī on various Ṣūfī subjects. 10 folios, copied A.H. 1094 [A.D. 1683]. It is followed by an allegorical, mystical treatise entitled <i>Murāsalah-i-khwāst-gāri wa payghām-gudhāri: Tazwīj wa-izdiwāj-i-rūḥ ba jism</i>, or the marriage of soul and body; written on 13 folios by the same hand.</p>	1683
29W	<p>[Unknown]</p> <p><i>Risālah fi tajwīd al-Qur'ān.</i></p> <p>Treatise on reciting and chanting the Qur'ān. In the colophon the copyist says that this <i>Risālah</i> was copied from a manuscript written in Simnān in A.H. 876 [A.D. 1471-2]. Copied in A.H. 1083 [A.D. 1672]. 27 folios.</p>	1672
30-31W	<p>[Unknown]</p> <p><i>Ganj al-‘Ārifīn.</i></p> <p>A Ṣūfī tract, in verse. Text is followed by another anonymous Ṣūfī tract, in prose, copied in A.H. 1114 [A.D. 1702], from a manuscript written in Simnān in A.H. 876 [A.D. 1471-2]. 6 folios.</p>	1702
32W	<p>[Various]</p> <p>[Untitled]</p> <p>A collection of 79 folios containing:</p> <p>1. Fols. 1-8: <i>Risālah-i-marātīb-i-‘awālim-i-khamsah</i>, on the stages in the five realms which, according to the Ṣūfī scheme must be traversed on the way to the ultimate goal of unity with God.</p>	[1700s?]

**Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts**

Shelf No.		Date
	<p>2. Fols. 8-18: Anonymous Ṣūfī poem entitled <i>Dar bayān-i-tanazzul-i-ḥaqq bi 'aqā'id-i-Ṣūfīyah</i>.</p> <p>3. Fols. 19-53: Treatise on various Ṣūfī subjects such as the nature of God, the "arc of ascent" and the "arc of descent", etc. Incomplete at the beginning and end. Also contains diagrams on fols. 24, 35 and 36, written in red and black.</p> <p>4. Fols. 54-62: Another treatise on Ṣūfism; the beginning missing.</p> <p>5. Fols. 62-79: <i>Kitāb-i-mir'āt al-ḥaqā'iq</i> on the unity of God, revelation, nature of man and other Ṣūfī subjects. On fol. 76 is the name of Shams al-Dīn Muḥammad ibn-Muḥammad Shīrīn ibn-Shaykh al-Imām 'Izz-al-Dīn 'Ādil ibn-Yūsuf, known as Maghribi, who is probably the author.</p> <p>Manuscript is incomplete at end, and many fols. missing in the middle.</p>	
33W	<p>Mīr Ḥusaynī Haravī, Ḥusayn ibn 'Ālim, 1272 or 3-ca. 1317. <i>Nuzhat al-arwāḥ</i>.</p> <p>Treatise on prose and verse, interspered with anecdotes, on various Ṣūfī subjects such as the travelling of the Ṣūfī along the mystic path, the purification of heart, the secrets of love, etc. An owner's seal on fol. 13 bears the date A.H. 1256 [A.D. 1840]; another seal bears the date A.H. 1251 [A.D. 1836]. A third owner's date of the last fol. is A.H. 1259 [A.D. 1843]. With a table of contents on fol. 1 recto by a different hand. Copied in Ḥaydarīyah, A.H. 853 [A.D. 1450]. 83 folios.</p> <p>Oriental marbled binding with leather corners and back.</p>	1450
34W	<p>Abu-al-Ghani Muḥammad ibn-Naṣīr-al-Dīn Ja'far al-Maliki al-Ḥusayni. <i>Baḥr al-Ma'ānī</i>.</p> <p>Treatise on the esoteric doctrines of Ṣūfism explaining the meaning of faith, prayer, love, mysteries of man, mysteries of the Qur'ān, etc. Each subject is treated in the form of a letter from the author to a spiritual brother. There are 36 such letters. 438 numbered pages. The seal of an owner on fol. 1 recto bears the date A.H. 1256 [A.D. 1840-41]</p> <p>Oriental leather binding.</p>	[1700s?]
35W	<p>Lārī, 'Abd al-Ghafūr, d. 1506. [A translation of <i>Risālah-i-uṣūl-i-'asharah</i> with commentary] Translation of an Arabic treatise on Ṣūfism by Nazhmiddin Kubro, 1145 or 6-1221, with a commentary by the</p>	[1700s?]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
	translator. The Arabic text of the 'Uṣūl' is reproduced with translation and commentary following each sentence. 21 folios.	
36W	<p>Oriental marbled binding with leather corners and back.</p> <p>Manīrī, Sharaf al-Dīn Ahmad ibn Yaḥyā, d. 1380? <i>Maktūbāt.</i> A collection of 151 letters dealing with mystic, ethical and other religious subjects. 153 folios, copied in al-Madīnah, A.H. 1082 [A.D. 1671], by Ṣādiq al-Hindī. Many folios have been supplied by a later hand in dīwānī, on different paper. Fol. 1 bears the seal of an owner.</p>	1671
37W	<p>Oriental marbled binding with leather corners and back.</p> <p>Farīd Aḥmad. [Notices on the life of ‘Abd-al-Qādir al-Jīlānī] Notices on the life of al-Jīlānī, who was the founder of the Qādirī order; collected from various hagiographies and translated into Urdu. 35 folios; copied A.H. 1284 [A.D. 1868].</p>	1868
38W	<p>[Unknown] [Untitled] A Ṣūfī tract containing moral and practical counsel, dealing with perseverance, repentance, marriage, birth and upbringing of children, eating and drinking, purification of heart, pilgrimage, etc. Interspersed are anecdotes, quotations from Ṣūfī saints and ḥadīths.</p>	[1800s?]
40W	<p>Oriental marbled binding with leather corners and back.</p> <p>Shāh ‘Ali Ma‘shūq-Allāh. <i>Dīwān jawāhir asrār-Allāh.</i> Gujari poems on Ṣūfism and in praise of the Prophet and distinguished Ṣūfī saints. 137 folios; copied in A.H. 1039 [A.D. 1629] by Amān-Allāh Wālī. Note of an owner at the end indicates that the manuscript was purchased for five rupees in A.H. 1120 [A.D. 1708].</p>	1629
41W	<p>Oriental leather binding.</p> <p>Şevket Buhārī, Mehmet İshāk, d. 1695. <i>Dīwān-i-Shawkat.</i> The collected poems of Shawkat of Bukhārā; copied in Ḥaydarābād, 1740 by Muḥammad Sa‘īd walad-i-Muhammad Nafīs. 166 folios.</p>	1740
42W	<p>Text in mu‘allaq with catchwords.</p> <p>Amīr Khusraw Dihlavī, ca. 1253-1325. [Qīṣṣah-i-] <i>Dīwalrāni wa-Khiḍr Khān.</i> Copied in Patan, India in 1610 by ‘Abdullāh. The love story</p>	1610

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
	of Khidr Khān, son of 'Alā' al-Dīn, Sultan of Delhi, d. 1315, with Dīwalrāni, daughter of the Rājah of Gujarāt. Also known as <i>Ishqīyah-i-Amīr Khusraw</i> . The poem was completed in 1316. 48 folios. Original marbeled binding with leather corners and back.	
43W	Sayyid 'Abbās. <i>Mukhkh al-Fuṣūṣ</i> . A translation of selected portions of <i>Fuṣūṣ al-ḥikam</i> , a Ṣūfī work on the virtues of the prophets by ibn-'Arabī, A.H. 638 [A.D. 1240]. The Arabic text of <i>Fuṣūṣ</i> is reproduced with translation and commentary following each sentence. After the colophon is a marginal note, in the same hand, giving the year A.H. 1067 [1657] as the year of the manuscript. Oriental marbeled binding with leather corners and back.	1657
44W	Jāmī, 1414-1492. <i>Lawā'ih</i> . A collection of Ṣūfī aphorisms. Half of the colophon, including the date is torn and left blank after repairs. 28 folios, the first 8 are in Farisī. Fols. 9-28 are in naskhi on a different kind of paper by another scribe. Oriental marbeled binding with leather corners and back.	[1700s?]
45W	Mawlāna 'Abd al-Wahhāb ibn -Wali-Allāh al-Muttaqi. <i>Kifāyat al-Mu'minīn</i> . Treatise discussing the duties of Muslims such as ablution, prayer, fasting, pilgrimage and almsgiving. 58 folios. Copied in Barūdah, India, A.H. 1265 [A.D. 1849], by Munshi 'Aẓīm-Allāh Khān. All Arabic quotations are in naskh.	1849
46W	Ghazzālī, 1058-1111. [Letter to a disciple] A letter where Ghazzālī discusses the limitations of knowledge and science and lays emphasis on the importance of experience in the development of the spiritual life; copied in Barūdah, India, A.H. 1265 [A.D. 1849]. It is followed by 2, anonymous Ṣūfī tracts, copied by the same scribe. Oriental marbeled binding.	1849
47W	[Unknown] <i>Risālah dar faḍā'il-i-bani-'Abbās</i> . Treatise praising the 'Abbāsids and their right to the caliphate. The author cites many Arabic quotes from ḥadīths and history in support of the 'Abbāsīd claim. 9 folios, text incomplete at end.	[1700s?]

**Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts**

Shelf No.		Date
48-52W	<p>Modern binding. [Various] [Untitled] A collection of 133 folios containing:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fols. 1-6: <i>Mathnawi-i-Qalandar</i>. A Ṣūfī mathnawi poem dealing with subjects as hypocrisy, knowledge of divine mysteries, covetousness, seeing the beloved, etc. 2. Fols. 8 recto: A dream of a Ṣūfī saint and its interpretation. 3. Fols. 8-24: A <i>mathnawi</i> poem giving the dates and anecdotes connected with the lives of Ṣūfī saints of the Chishti order in India with references to contemporary Indian history. 4. Fols. 24-25: An Arabic poem citing the names of most of the Umayyad and ‘Abbāsīd caliphs in chronological order. 5. Fols. 26-27: First 2 folios of <i>Faḍā’il al-awliyah wa-majālis al-aṣfiya</i>, on the lives of the saints of the Chishti order, by Ghulām Farīd ibn-Ghulām Aḥmad al Chishti. 6. Fols. 28-35: <i>Risālat al-Ūla min-al I’jāz</i>, part of an anonymous treatise discussing such subjects as the praise of Prophet, Ṣūfism, peace and security, relation of kingship to caliphate, etc.; incomplete at the end. 7. 36-45: A religious treatise entitled <i>Risālah-i-uṣūl-i-‘aqā’id</i> dealing with faith, repentance, future life, day of judgement, etc.; incomplete at beginning. 8. Fols. 46-133: Lives of the saints of the Chishti order with references to contemporary Indian history. 	[1700s?]
53W	<p>Ikhtiyār al-Dīn ibn Ghiyāth al-Dīn, d. 1521 or 2. <i>Akhlāq-i-Humayūn</i>. A treatise on ethics, dealing with its philosophical, psychological and practical aspects, but chiefly with the duties of the king to his subjects and vice versa, and with properties of governments. Work was composed in 1506-7, and dedicated to Babur, Emperor of Hindustan, 1483-1530. 39 numbered folios; in naskhi script.</p>	[1700s?]
54-55W	<p>Oriental leather binding. [Various] [Untitled] A collection of 51 folios on the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fols. 1-2: Scribblings containing verses from Sa‘di’s <i>Gulistān</i>. With Urdu verses and perscriptions with the 	[1830s?]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
	<p>following note, in English, by the owner: "This book belongest to Omarkhan Wurdu Major Guzerat Irregular Horse Camp at Baroda." 2. Fols. 3-8: An ode from the poet Farīd al-Dīn Aṭṭār, d. ca. 1230, copied by ‘Umar Khān on October 17, 1832 in Bārmīr. 3. Fols. 9-10: An anonymous letter. 4. Fols. 11-51: Dārā Shikūh, Prince, son of Shahjahan, Emperor of India, 1615-1659, his Ṣūfī treatise: <i>Ḥasanāt al-‘arīfīn</i>, same as no. 21W, copied by the same scribe on 23rd October, 1832. Oriental leather binding.</p>	
56-57W	<p>[Unknown] [Treatise on medicine, in verse] A treatise on symptoms and cures of various diseases, in Hindi verse. Part of an allegorical romance in Hindustani, perscriptions, miscellaneous verses and notes and scribbings in various hands. 12 folios.</p>	[1700s?]
58W	<p>[Unknown] [Glossary and indeces to the <i>Gulistān</i> of Sa‘dī] 26 folios. Fols. 1-15 copied in 1804. The three indeces are copied by Malik Mīrān ibn-Malik Khuda-bakhsh in 1755.</p>	[1755-1804?]
59W	<p>Sayyid Muḥammad Nūr-Allah Ahrārī. <i>Sharḥ-i-Gulistān</i>. A commentary on the <i>Gulistān</i> of Sa‘dī. Copied in Dihwi, India, 1755, by Malik Mīrān ibn-Malik Khudabakhsh ibn-Malik Mubārāk, ibn Malik Khān-Muḥammad ibn-Malik Maḥmūd. 149 folios, some missing at the beginning.</p>	[1800s?]
60W	<p>‘Abd al-Ḥaqq ibn Sayf al-Dīn Dihlavī, 1551-1642. <i>Risālah fī bayān al-ṣabr wa al-shukr</i>. Treatise in praise of patience, thanksgiving and complete resignation to the will of God, being a compilation of quotations from the caliphs and Ṣūfī saints, with translation and commentary by the author. 30 folios.</p>	[1700s?]
61-62W	<p>Oriental marbled binding with leather corners and back. [Various] [Untitled] A collection of 111 folios containing: 1. Fols. 1-2: Fragment of a work on Ṣūfism; Arabic quotations overlined with red. 2. Fols. 3-18: Part of a work on mysticism, treating the seven stages in the ascent of the soul, in Persian and Urdu</p>	[1700s?]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
	<p>prose and verse. Arabic quotations over-lined with red.</p> <p>3. Fols. 19-25: <i>Risālah-i-anīs al-‘Ārifīn</i>, a Sūfī poem with an introduction, in prose, by ‘Alī ibn-Naṣīr ibn Hārūn ibn-al-Qāsim al-Ḥusaynī al-Tabrīzī, known as Qāsimi or Qāsim-i-Anwār, 1356-1433 or 4.</p> <p>4. Fols. 26-34: Selected poems from Jāmī, 1414-1492, and °Aṭṭār, Farīd al-Dīn, d. ca. 1230, written in two columns.</p> <p>5. Fols. 35-47: A Sūfī tract, in the form of a letter, by Miyān Muḥammad Sa‘īd Jīw, fl. 1635-6., copied in A.H. 1140 [A.D. 1727].</p> <p>6 Fols. 48-111: A collection of letters, some of which are addressed to government officials during the Mogul period in India, defective in the beginning and the end; written in various hands.</p> <p>Oriental marbled binding with leather corners and back.</p>	
63W	<p>Qāsim-shāh Khūshdīl, fl. ca. 1775-6. <i>Naqd-i-ḥaqā‘iq</i>. A collection of 28 folios, in various Farisī hands, compiled by Khūshdīl, containing:</p> <p>1. Fols. 1-5: Scribblings containing perscriptions, table of contents and prayers. Folio 3 recto bears the seal of ‘Umar Khan.</p> <p>2. Fols. 5-20: Miscellaneous collection of <i>ḥadīths</i>, chronograms of the death or martyrdom of the twelve Imāms, prayers for special occasions, and numerous short selections from many Sūfī saints and writers, in prose and in verse, written in various hands. The lines are horizontal, diagonal or parallel to the back cover. Folio 19 recto bears the date of copying as A.H. 1188 [A.D. 1774].</p> <p>3. Fols. 21-23: A <i>munājāt</i>, or supplications, with marginal writings in different hand.</p> <p>4. Fols. 24-25: <i>Munājāt</i> in verse, instructions for the Sūfī <i>dhikr</i> and several quotations from Sūfī saints.</p> <p>5. Fols. 26-27: Commentary on the opening verses of the <i>Mathnawī</i> of Jalāl al-Dīn Rūmī, 1207-1273.</p> <p>6. Fols. 27-28: Selections from various Sūfī writings and a list of Sūfī orders.</p> <p>Oriental leather binding.</p>	[1700s?]
64W	<p>Shāh Vajīhuddīn ‘Alavī Gujarātī, 1508-1589. <i>Sharḥ-i-Jām-i-Jahān-nima</i>. A commentary on the Sūfī treatise, <i>Jām-i-Jahān-nima</i> by</p>	1763

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
	Muḥammad Shīrīn Shams Maghribī, 1349?-1406 or 7. 28 folios; copied in Qandahār, A.H. 1177 [A.D. 1763], by Abu-al-Qāsim [Khushdīl]. The copyist is also the owner whose seal appears on fol. 1 recto.	
65-66W	<p>Oriental leather binding.</p> <p>Shabistarī, Maḥmūd ibn ‘Abd al-Karīm, d. ca. 1320. <i>Gulshan-i-rāz</i>. Treatise on mysticism in mathnawi verse, composed in answer to a number of Ṣūfī metaphysical questions sent to the author, composed in A.H. 717 [A.D. 1317]. 17 folios, copied in A.H. 1179 [A.D. 1765]. The work is followed by 7 fols. containing selections from the quatrains of abu-Sa‘īd abu-al-Khayr, Mīr Mashā'-Allāh of Bengal, Mu‘īn-al-Dīn Chisti, Shah Yūsuf, abu-al-Faḍl ‘Allamī, ibn-Sīna and others. Last 2 folios in a different hand.</p>	1765
67W	<p>Shaykh ‘Īsa ‘Ayn al-‘Urafa. <i>‘Ayn al-ma‘ānī fi sharḥ asmā’ rabbānī</i>. Selections from a treatise on the meaning and significance of the divine names, interspersed with quotations from the Qur’ān, ḥadīths, and the saying of Ṣūfīs. 19 folios; copied in A.H. 1180 [A.D. 1766] by -al-Qāsim Khushdīl. Folio 19 verso contains Ṣūfī notes copied in A.H. 1187 [A.D. 1773]. It is followed by on fol. on the "forty names of God", followed by 4 fols. of Ṣūfī poetry with lines written horizontally, diagonally and parallel to the back cover.</p>	[1766-1773?]
68-73W	<p>Oriental leather binding.</p> <p>[Various] [Collection of Ṣūfī tracts, sayings, poems, genealogies, orders, etc.] 72 fols. Copied A.H. 1178 [A.D. 1764] by Abū al-Qāsim Khūshdil.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fols. 1-3: Selections from the <i>Rā’iḥat al-anfās</i> of Buhrān-al-Dīn Buhrānpūrī ca. A.D. 1672-3, of the Shattārī order. 2. Fols. 3-5: Selections from the <i>Irshād al-‘Arifīn</i> of Rāz-i-Ilāhi. 3. Fols. 5-10: Selections from the <i>Thamarāt al-ḥayāh</i> of Rāz-i-Ilāhi. Dealing with Ṣūfī doctrine and life and are full of quotations from the Qur’ān, the ḥadīth and the sayings of Ṣūfī saints. 4. Fols. 11-12: A fragment from <i>Kashf al-ḥaqā’iq</i>, a Ṣūfī tract in prose and verse, by Shaykh ‘Īsa ‘Ayn-al-‘Urafa. 	1764

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
	5. Fols. 13-16: Miscellaneous quotations from Ṣūfī writings.	
	6. Fols. 17-18: Another fragment from the writings of Shakh ‘Īsa and other authors.	
	7. Fols. 18-23: Part of Sūfī commentary by the same author.	
	8. Fols. 23-26: A Ṣūfī tract entitled <i>Risālah-i-Ādāb al-murshidīn</i> .	
	9. Fols. 26-27: Miscellaneous notes.	
	10. Fols. 27-30: Ṣūfī tract entitled <i>Risālah-i-nūr al-‘Āshiqīn</i> .	
	11. Fols. 30-33: Quotations from Shāh Vajīhuddīn ‘Alavī Gujarātī, 1508-1589, of the Shaṭṭārī order.	
	12. Fol. 34: Miscellaneous Persian and Urdu verses.	
	13. Fols. 35-41: Ṣūfī <i>Risālah</i> by Shāh Muḥammad Sa‘īd Mulhīri of the Shaṭṭārī order.	
	14. Fol. 42: Fragment from the <i>Risālah</i> of Kharaqānī Abū al-Ḥasan, d. 1033. of the Ṭayfūrī order.	
	15. Fols. 43-45: The 14 Ṣūfī orders and their subdivisions.	
	16. Fols. 46-51: Geneologies of distinguished Ṣūfis and miscellaneous notes.	
	17. Fols. 51-59: Ṣūfī <i>Risālah</i> by Shāh Qāsim al-Ḥusaynī al-Riḍawī, composed in A.H. 1170 [A.D. 1756-7].	
	18. Fols. 60-62: Selections from Ṣūfī poetry.	
	19. Fols. 63-65: Part of a <i>Risālah</i> by Shāh Muḥammad Sa‘īd Mulhīri.	
	20. Fols. 65-67: Tract on the manner of dyeing the Ṣūfī’s habit.	
	21. Fols. 67-68: Quotations from Shāh Vajīhuddīn ‘Alavī Gujarātī, 1508-1589.	
	22. Fols. 69-72: Miscellaneous notes in Persian and Urdu.	
74W	[Unknown] [A Ṣūfī poem] A Ṣūfī mathnawī poem containing anecdotes, allegories and prayer; 30 folios. Text is preceded by 2 fols. and followed by 2 fols. containing scribbles and verses.	[1700s?]
75W	Shāh ‘Alī Ma‘shūq-Allāh. <i>Dīwān Jawāhir asrār-Allāh</i> . Gujari poems on Ṣūfism and in praise of the Prophet and distinguished Ṣūfī saints. 116 folios; copied in A.H. 1170 [A.D. 1756] by ‘Abd-al-Raḥmān. Seal of ‘Umar Khān, on t.p.	1756
76W	Khawājah Muḥammad Maḥmūd. <i>Sulūk wa sayr</i> . Selections from a treatise dealing with the metaphysical and	1686

**Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts**

Shelf No.		Date
	<p>theosophical aspects of Sūfism, interspersed with numerous quotations from many Sūfī writings. 102 folios; copied in Parkanah, India, A.H. 1097 [A.D. 1686] by Muḥammad Bey Turkmān. The author's name is given by the owner of the MS on fol. 1 recto, and the title appears on the cover. The owner's note after the colophon bears the date a.H. 1135 [A.D. 1723].</p>	
77W	<p>Oriental marbled binding, with leather back and corners. Dārā Shikūh, Prince, son of Shahjahan, Emperor of India, 1615-1659. <i>Kitāb-i-Sirr al-asrār</i>. A Persian translation from the Sanskrit Upanishads, and completed in A.H. 1067 [A.D. 1656]; text is incomplete. It is preceded and followed by 2 folios containing notes and verses in Persian and Hindi. The date of a former owner is given as A.H. 1139 [A.D. 1726].</p>	[1700s?]
78-81W	<p>[Various] [Untitled] A collection of 105 folios, in various Farisī hands, containing:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fols. 1-10: <i>Mulakhkhaṣ-i-Jumu'āt-i-shāhīyah</i>, Friday discourses on religious and Sūfī subjects, being an abridgement of a work by Sayyid Muḥammad Maqbūl-i-Ālam ibn-Sayyid Jalāl Māh-i-Ālam al-Shāhi, based on the <i>Kunūz-i-Muḥammadi</i> of Farīd-al-Dīn Muḥammad. 2. Fols. 11-17: A biography of the Sūfī 'Abd al-Qādir al-Jīlānī, d. 1166. Text incomplete at end. 3. Fols. 18-22: part of the introduction to <i>Kāristān</i>, an Indian story of the adventures of Prince Wāla Akhtar, composed in A.H. 1050 [A.D. 1640-41] by Abu-al-Barakāt Munīr, ca. A.H. 1054 [A.D. 1644], and dedicated to Shahjahan, Emperor of India, ca. 1592-1666. 4. Fols. 23-33: Part of a Sūfī hagiography. Fols. 26 ff. dealing with the life of the ascetic Ibrāhīm ibn Adham, d. ca. 777. 5. Fols. 34-97: Part of a metaphysical and mystical work; translated from the Hindustani original. 6. Fols. 98-104: Part of a treatise on the correct procedure of Moslem prayer, interspersed with quotations from the Qur'ān and ḥadīth. 	[1700s?]

**Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts**

Shelf No.		Date
82W	<p>7. Fol. 105: A fragment of a work in verse. Fol. 1 bears the seal of ‘Umar Khān, dated A.H. 1256 [A.D. 1840-41]. Original marbled binding, with leather corners and back. Jāmī, 1414-1492. <i>Nafhat al-uns min ḥaḍarāt al-quds.</i> A hagiography containing notices of celebrated Ṣūfīs and saints from the II moslem century to the author's time. 395 numbered folios. Work is based on <i>Ṭabaqāt al-Ṣūfiyah</i> of Muḥammad ibn al-Ḥusayn al- Sulamī, d. 1021, and was completed in A.H. 883 [A.D. 1478-9] as stated in a verse at the end. MS is followed by 8 fols. containing an index of the names of the Ṣūfīs and saints mentioned in the work. Manuscript was copied in A.H. 962 [A.D. 1554-5] by ‘Ūthmān al-Rawḍī.</p>	1554-1555
83-85W	<p>Blind and gold stamped oriental binding. [Various] [Untitled] A collection of 119 folios containing: 1. Fols 1-73: <i>Awrād-i-Fathīyah</i>, a collection of prayers in Arabic, and portions of the Qur'ān, intended for various occasions, with instructions in Persian as to how many times they should be recited. 2. Fols. 73-76: The Amplification (takhmīs) of the Ṣūfī <i>qaṣīdah</i>, in Arabic, by ‘Abd-al-Qādir al-Jīli, fl. 1166. 3. Fols. 76-78: Fragment of a religious treatise in Arabic. 4. Fols. 78-82: Opening portion of a <i>dhikr</i> in Arabic. 5. Fols. 82-101: <i>Qādirīyah</i> collection in Arabic, and a discussion of various religious and ceremonial subjects in Persian and Arabic. 6. Fols. 102-107: Selections from <i>Dalā'l al-khayrāt</i>. 7. Fols. 108-109: A discussion of the various kinds of ḥadīths, in Arabic, with interlinear Persian translation. 8. Fols. 110-112: Fragment of a religious treatise in Arabic and Urdu. 9. Fols. 112-117: Arabic text of ‘Abd-al-Qādir al-Jīli, fl. 1166, ode, with interlinear Persian translation. 10. Fols. 118-119: Arabic ode. Oriental marbled binding, with leather back and corners.</p>	[1600s?]
86W	<p>Ibn Abī Sharīf, Muḥammad ibn Muḥammad, 1419 or 20-1500 or 1501. [Translation of <i>Qaṣīdat al-burdah</i>]</p>	[1600s?]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
	The Arabic text of the <i>Qaṣīdat al-Burdah</i> of Sharaf al-Dīn Muḥammad ibn Sa‘īd al-Būṣīrī, 1213?-1296? In praise of the Prophet, with an interlinear Persian translation and an introduction. Text is incomplete at end. Work is followed by 23 folios containing the <i>Sharā’iṭ al-imam</i> , on the prerequisites of faith, in Arabic, and several other qaṣīdahs and prayers, also in Arabic. 33 folios.	
87W	Oriental marbled binding, with leather back and corners. [Unknown] <i>Chihil ḥadīth dar faḍīlat-i-Darwīshān</i> . A collection of forty ḥadīths on the excellences of the lives of dervishes, attributed to the Prophet Muḥammad and his companions. The Arabic text of each ḥadīth is written in naskhī and each ḥadīth is followed by a Persian translation and a commentary.	[1800s?]
88W	‘Abd al-Ḥaqq ibn Sayf al-Dīn Dihlavī, 1551-1642. <i>Ādāb al-Ṣāliḥīn</i> . Treatise on the properties of eating, marriage, friendship, seclusion, travel, etc. 118 folios, It is a translation of book II of <i>Iḥyā ‘Ulūm al-Dīn</i> of Ghazzālī, 1058-1111. Copied a.H. 1277 [A.D. 1812] by Mushtāq Nūr Aḥmad.	1812
89W	Shaykh [abu-Aḥmad] Ḥamīd-al-Dīn [al-Sa‘īdī] Nāgūrī. <i>‘Ishqīyah</i> . Allegorical treatise on Ṣūfī love. 84 folios. Copied A.H. 1147 [A.D. 1735] by Shaykh Sa‘d-Allah, this being the 17 th year of the Mogul emperor Muḥammad Nāṣir-all-Dīn. The seal of ‘Umar Khan appears on fol. 1. It is preceded by 2 fols. containing Persian and Urdu verses.	1735
90W	Oriental marbled binding with leather back and corners. Jāmī, 1414-1492. <i>Bahāristān</i> . Copied in Bījāpūr, India in 1620 by Shaykh Junayd walad-i-‘Abd-al-Ghani ibn-Kamāl. It is collection of anecdotes with morals, written in imitation of Sa‘dī's <i>Gulistān</i> , containing eight <i>rawdāhs</i> , the seventh of which is an anthology of Persian poets. The <i>Bahāristān</i> was composed in 1486-7 and dedicated to Sultan Ḥusayn. 85 folios.	1846
92W	Aḥmad ibn-Ḥajji Muḥammad al-Sakkākī al-Ṭabasi. [Translation of al-Durr al-nazīm] Treatise on the magical efficacy of the various sūrahs of the	[1600s?]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
	Qur'ān, and the manner and occasions for their use. Translation completed in A.H. 926 [A.D. 1519-20]; 98 numbered folios. On folio 1 there are 2 seals by different owners, the earliest dated [A.D. 1704] Oriental marbled binding, with leather back and corners.	
93W	Jāmī, 1414-1492. <i>Bahāristān</i> . Spring Garden. Copied in Bījāpūr, India in 1620 by Shaykh Shabrāti. A collection of anecdotes with morals, written in imitation of Sa'dī's Gulistān. 645 folios.	[n.d.]
94W	Dihdār Shīrāzī, Muḥammad ibn Maḥmūd, 1540 or 41-1607 or 8. <i>Mawlūd-i-sharīf</i> . A <i>mathnawi</i> poem describing the supernatural events preceding and accompanying the birth of Muḥammad. Copied in Sūrat, India, A.H. 1094 [1683] by Muḥammad Wali-Allah ibn-Shaykh Maḥmūd al-Abbāsī al-Hāshimī. The poem is followed by five fols. containing the Ruqāt or letters of Amān-Allah Ḥusayni, A.H. 1046 [A.D. 1636-7], on Šūfī subjects.	1683
95W	‘Āmilī, Bahā' al-Dīn Muḥammad ibn Ḥusayn, 1547-1621. <i>Nān wa-Ḥalwa</i> . A <i>mathnawi</i> poem in praise of the life of seclusion and asceticism. 13 folios; copied by Muḥammad Wali- Allāh al-‘Abāsī al-Hāshimī. The author flourished during the reign of ‘Abbās , I, Shah of Iran, 1571- 1629.	[1600s?]
96W	Modern binding. ‘Abd-al-Muḥyi. <i>‘Umr-nāmah</i> . An ethical poem in which the author describes each of the 5 stages of the life of man (infancy, childhood, adolescence, youth and old age) and warns man not to allow them to pass in idleness and preoccupation with wordly affairs, pleasure and sin. The last verse is a chronogram giving the date of the composition as A.H. 1129 [A.D. 1716]. 18 numbered folios.	[1700s?]
97-98W	[Ansārī al-Harawī, ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, 1006-1089] [Munājāt] Treatise in prose and verse containing supplications to God and pious exhortations to Šūfīs; 18 folios. It is followed by 13 fols. containing a collection of riddles and logogriphs, written in a different hand, and incomplete at end.	[n.d.]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
99W	Kāshifī, Ḥusayn Vā'iz, d. 1504 or 5. <i>Tafsīr-i-Ḥusayni.</i> A Persian commentary on the Qur'ān. Also appeared under the title of <i>Mawāhib-i-'Alīyah</i> , and of which the present manuscript is the first quarter; completed in A.H. 899 [A.D. 1494]. 388 folios, the first 138 of which are in a different hand.	[1600s?]
101W	Jalāl-al-Dīn Tabrīzī. <i>Khawaṣṣ-i-nawad-u-nuh nām.</i> Treatise on the magical efficacy of the ninety nine names of God, and the manner and the occasions for their use. Copied by Naṣr-Allah ibn Tāj Muḥammad 'Abbasī. A seal on fol. 2 recto bears the date A.H. 1232 [A.D. 1816-1817]	1816-1817
102W	[Unknown] <i>Tafsīr fī ma'na al-tawḥīd.</i> Commentary on the last section of the Qur'ān, emphasizing the unity of God. It begins with sūrah 78. 188 folios. Copied in Aḥmadābād, Panjab, India in [1848] by Ḥāfī Ghulām ibn-Hāfīz Khayr Muḥammad. Oriental marbled binding with leather back and corners.	1848
105W	Hamadhānī, 'Alī ibn Muḥammad, 1314-1385. <i>Dhakhīrat al-Mulūk.</i> A treatise on ethics and the properties of government. Copied in 1738-9 by Muḥammad 'Abdullāh ibn-Muḥammad 'Abd-al-Karīm. 308 folios, some are bound upside down.	1738-1739
106W	[Unknown] <i>Majmū'ah-i-ṣultāni.</i> A collection of questions and answers concerning Moslem law and ritual, in 45 chapters. According to the preface this collection was made by a group of theologians, and presented to Maḥmūd, Sultan of Ghazni, 971-1030. 169 numbered folios. Fol. 1 verso bears the date A.H. 1242 [A.D. 1827-28].	[1700s?]
108W	Sa'ādat Yār Khān, d. 1835. <i>Ījād-i-Rangīn.</i> A <i>mathnawi</i> poem in Urdu containing animal fables and amusing anecdotes with morals. The author was the son of Nādir Shāh, Shah of Iran, 1688-1747, who went to India with the expedition of Nādir Shāh in a.d. 1738.	[1800s?]
109-110	Fīrūzābādī, Muḥammad ibn Ya'qūb, 1329-1414 or 15. [Selections from <i>Sifr al-sa'ādat</i>]	[n.d.]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
	A collection of ḥadīths relating to the domestic life, character, practice and ethical teachings of Muḥammad. The work is followed by a poem on 5 folios by Jāmi describing his pilgrimage to Makkah. 38 folios.	
111W	Fīrūzābādī, Muḥammad ibn Ya‘qūb, 1329-1414 or 15. <i>Sifr al-sa‘ādat.</i> A collection of ḥadīths relating to the domestic life, character, practice and ethical teachings of Muḥammad; also called <i>Širāt al-mustaqīm</i> . 232 numbered folios. Copied in Bihruḥ, India, in A.H. 1261 [A.D. 1845], by Najm-al-Dīn ibn-Ḥamīd-al-Dīn.	1845
112W	Blind and gold stamped Oriental leather binding. Muḥammad ibn Badr al-Dīn Muḥammad Jarazwānī. <i>Manāfi‘ al-muslimīn.</i> A work containing all aspects of Moslem theology, law and jurisprudence, in 51 chapters. 283 numbered folios. This is a translation of the Arabic work <i>al-Wiqāyah fi ‘ilm al-fiqh</i> . The translator explains in the preface that he undertook the work at the request of his teacher Kamāl-al-Dīn ‘Abd-al-Jamīl ibn-Muḥammad Jāfi. It is preceded by a table of contents on 3 folios.	[1700s?]
114W	Oriental marbled binding, with leather back and corners. Mawlāna Muḥammad Ismā‘īl. <i>Taqwiyat al-Imān.</i> Translations of and commentaries on Qur‘ānic verses and ḥadīths in Urdu. 170 folios.	[1900s?]
115W	Ḥāfiẓ Harawī, (fl. late 16 th century) <i>Shamā‘il.</i> Biography of the prophet Muḥammad. A translation in verse of the Arabic work <i>Shamā‘il al-Nabī</i> by Muḥammad ibn ‘Isā al-Tirmidhī, d. 892. Dedicated to Akbar, Emperor of Hindustan, 1542-1605. Contains 8 folios, in a different hand. With ḥadīths, in verse, and the Arabic text by al-Nizām al-Rāji. 256 folios.	[1600s?]
118W	Blind tooled, oriental leather binding. ‘Abd al-Ḥaqq ibn Sayf al-Dīn Dihlavī, 1551-1642. <i>Risālah fi ‘ilm al-ḥadīth.</i> Treatise on the science of tradition. This is a section from the translation of the Arabic work <i>Mishkāt al-maṣābīh</i> of Muḥammad ibn ‘Abd Allāh Khaṭīb al-Tibrīzī, fl. 1337. 10 folios. Oriental marbled binding, with leather back and corners,	[1700s?]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
122W	probably 18 th century. Ibrahīm ibn-Ḥusayn. <i>Irshād al-Mu'minīn</i> . Questions and answers concerning Moslem law and ritual. 120 folios.	[1700s?]
123W	‘Abd-al-Bāsiṭ ibn-Rustam ‘Alī Aṣghar al-Qanūjī. <i>Zubdat al-farā'd</i> . Treatise on the Muslim laws of inheritance. 106 numbered folios; copied A.H. 1203 [A.D. 1789]. The colophon is followed by an owner's note dated A.H. 1226 [A.D. 1811]. Oriental marbled binding with leather back and corners.	[1789-1811?]
124W	Turāb ‘Ali ibn-Shajā‘at ‘Ali ibn-Mufti Muḥammad Dawlat Laknawi. <i>‘Ujālat al-Daqīqah fi al-masā'il al-‘aqīqah</i> . Treatise on the ritual connected with the birth of a child. 16 folios; copied in Lucknow, A.H. 1258 [A.D. 1842] by Muḥammad Muṣṭafa Khān walad-i- Ḥājji Muḥammad Dūsh Khān. The work is also called <i>Daqā'iq al-ḥishmatīyah</i> .	1842
125W	[Unknown] <i>Shams al-A‘māl</i> . Treatise on the special monthly prayers, and on charms for different occasions; 90 numbered folios. Copied A.H. 1271 [A.D. 1855]. Manuscript bears the date A.H. 1283 [A.D. 1855] from a previous owner: Ḥakīm Sayyid Aḥmad Ḥasan Sahsawāni.	1855
126W	Jāmī, 1414-1492. <i>Futuḥ al-Ḥaramayn</i> . A poetical description of Makkah and al-Madīnah, and the ceremonials observed during the pilgrimage; copied in 1849. Contains 19 illuminated drawings of the holy places, 13 of which are full page. 65 folios. Modern leather binding; borders are gold stamped.	1849
127-128W	Mīr ‘Ali ibn-Ḥāfiẓ Muḥammad ‘Ali al-Riḍawi al-Dihlawī <i>Mā'idah-i-Pur Thimār Tarjamah-i-Nuzl al-abrār</i> . Biographical notes concerning the Prophet Muḥammad and the Shī‘ā Imams. A translation of <i>Nuzl al-abrār</i> ; copied in 1863 by Sayyid Aḥmad Ḥasan. 112 folios.	1863
129W	‘Abd al-Ḥaqq ibn Sayf al-Dīn Dihlavī, 1551-1642. <i>Madārij al-nubūwah</i> . Stages of prophecy. Ḥadīths about the life of Muḥammad and a discussion on magic. This copy contains only a few chapters of the whole work. It is preceded by a ḥadīth on 3 fols. taken from <i>Radwat al-aḥbab</i> . 31 folios.	[n.d.]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
130W	<p>Jāmi, 1414-1492. <i>Shawāhid al-nubūwah.</i> Treatise on the evidence of the prophetic mission of Muḥammad manifested in the different periods of his life and those of his immediate successors. A chronogram at the end of the work gives the date of composition as A.H. 885 [A.D. 1480-81]. 225 folios. A note by the owner on fol. 1 bears the date A.H. 992 [A.d. 1584] Oriental marbled binding with leather back and corners, probably 16th century.</p>	[n.d.]
131W	<p>Walī Allāh al-Dihlawī, 1702 or 3-1762 or 3. <i>Surūr al-Maḥzūn.</i> A short life of Muḥammad, being an abridged translation of <i>Nūr-al-'Uyūn</i> by Shaykh Abu-al-Faḥ, 1263-1334. 22 folios.</p>	[n.d.]
132W	<p>Jāmi'ī, 1414-1492. <i>Haft awrang.</i> The constellation of the Seven Stars (i.e. the Great Bear). Religious, ethical Šūfī, allegorical and erotic poems. Manuscript contains only the allegorical <i>mathnawi Salāmān-u-Absāl</i>, the second in <i>Haft Awrang</i>; dedicated to Shāh Ya'qūb of the Aq-Quyūnlū dynasty, reigned 1479-90. 32 folios.</p>	[1479-1490?]
133W	<p>'Urfī Shīrāzī, Muḥammad, 1555 or 6-1590 or 91. <i>Dīwā-i-'Urfī.</i> The collected poems of 'Urfī containing the story of Shīrīn and Farhād, together with <i>ghazals</i>, <i>rubā'is</i> and <i>qaṣīdahs</i> on love, mysticism and othe subjects. 171 folios. Oriental marbled binding with leather back and corners.</p>	[1600s?]
134W	<p>'Urfī Shīrāzī, Muḥammad, 1555 or 6-1590 or 91. <i>Qaṣā'id-i-'Urfī.</i> Panegyric and other odes on moral and philosophical subjects. It is a section of the complete works of the author, defective at the end, followed by six folios containing an elegy on 'Aḍud-al-Dawlah of the Buwayhid dynasty, copied in 1810 by Sayyid 'Ārif 'Ali. 98 folios.</p>	[1700s?]
135W	<p>'Unṣurī, Abū al-Qāsim Ḥasan, fl. 1009-1041. [The panegyric odes of 'Unṣurī] Panegyric odes in which the wars and conquests of Sulṭān Maḥmūd the Ghaznawid, 999-1030, are recorded. The author was the poet-laureate of the Sultan's court.</p>	[1628-1658]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
	A colophon in a different hand names Shaykh Raḥmat-Allah as the copyist, who made this copy during the reign of Shahjahan, Emperor of India, ca. 1592-1666. 78 folios.	
136W	Sayyid Faṭḥ ‘Ali Ḥusayni al-Raḍi al-Gardīzī, fl. 19 th cent. <i>Dīwān-i-Ḥusayni.</i> A collection of poems on love and mortality, composed in 1849-1850. 91 folios, incomplete at end. Oriental marbled binding with leather back and corners.	[1849-1850?]
137W	Bābā Faghānī Shīrāzī, d. 1519. <i>Diwan-i-Faghānī.</i> A collection of poems containing panegyric <i>qaṣīdahs</i> and <i>ghazals</i> on the beauty of nature, love and mysticism. The author was a court poet of Ya‘qūb of the Aq-Quyūnlū dynasty, 1479-90. 129 folios. 19 th century binding.	[n.d.]
138W	Bīdīl, ‘Abd al-Qādir, 1644 or 5-1720 or 21. <i>Dīwān-i-Bīdīl.</i> A collection of <i>ghazals</i> on love and mysticism. Oriental leather binding, repaired.	[1800s?]
139W	Jalāl al-Dīn Rūmī, Maulana, 1207-1273. <i>Dīwān-i-Shams-i-Tabrīzī.</i> A collection of <i>ghazals</i> or poems, on God, mystic love and kindered subjects of Shams of Tabrīz. Copied in 1833-4 by Muḥammad Diyā‘al-Ḥaqq ibn Muḥammad Zayn-al-Ḥaqq ‘Abbāsī al-Aḥmadābādi al-Gujarāti. 134 folios. Oriental leather binding, repaired.	1833-1834
140W	‘Abd-al-Raḥmān. [<i>Diwān-i-‘Abd-al-Raḥmān</i>] Mystical and love <i>ghazals</i> in Pushtu, arranged in alphabetical order of their rhyme. 120 folios; copied in Awrangābād, A.D. 1725? by Pīr Muḥammad.	[1725?]
141W	Ghanīmat, Muḥammad Akram, fl. 1685-1696. <i>Nayrang-i-‘ishq</i> The subtle snares of love. Copied in 1818-1819. A romantic <i>mathnawi</i> telling the love story of Shāhid and ‘Azīz. The work is also known as <i>Mathnawī-i-Ghanīmat</i> .	[n.d.]
142W	Ghulām Jīlāni [Rif‘at] Rāmpūri (fl. late 18 th century) <i>Durr-i-Manzūm.</i> A description, in verse, of the nocturnal journey of the Prophet Moḥammad, and of his personal appearance. Text is followed by three folios containing one <i>ghazal</i> by Sa‘dī and several poems in Urdu. 15 folios.	[1700s?]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
143W	Oriental binding. [Unknown] <i>Ta' bīr-i-khwāb-namah.</i> A work on the interpretation of dreams; in verse. 11 folios.	[1700s?]
144W	Modern binding. [Various] [Collection] A collection of 68 folios containing the following: Fols. 1-5: <i>Bāqir al-Anwār</i> , a treatise on sorcery, by Sayyid 'Alī Akbarābādi ibn-Sayyid Ḥāmid Qattāl. Fols. 6-9: Treatise on the magical powers of sūrah no. 36. Fols. 10-15: Treatise on the magical powers of sūrah no. 73. Fols. 16-68: Treatise on the magical power of the names of God and theurgic perscriptions supposed to cure different diseases and accomplish certain ends.	[1700s?]
145W	Modern binding. 'Abd al-Karīm ibn Muḥammad al-Hajj al-Nukrī. <i>Nuzhat al- 'Āshiqīn.</i> Treatise on love and its stages between the lover and the beloved. 32 folios, missing one or more folios between 28 and 29.	[1600s?]
146W	Farāhī, Abū Naṣr Muḥammad Badr al-Dīn. <i>Niṣāb al-Ṣibyān</i> , [d. after 1220-21] Versified vocabulary for beginners, in vacalized naskhi script. 34 numbered folios.	[1800s?]
147W	Arabic, Farisī and Hindustani manuscript. [Various] [Untitled] A collection of 8 folios, copied in A.D. 1902 containing: 1. Fols. 1-3: An enumeration of the 45 acts which may bring bad luck to the doer; attributed to the Prophet. 2. Fols. 4-5: Selection from <i>Lawāmi ' al-ishrāq</i> , by Muḥammad ibn As'ad Dawwānī, 1426 or 7-1512 or 13, on the maxims of Pluto. 3. Fols. 6-8: <i>Risālah-i-ṣad pand</i> , a collection of one hundred maxims supposed to have been handed down by Luqmān to his son; ascribed to Irānshāh Yazdiyār.	1902
148W	Muḥammad Awrangzīb Bahādur 'Ālamgīr, 1618-1707. <i>Ruq 'āt-i- 'Ālamgīrī.</i> A collection of letters of the Mogul emperor 'Ālamgīr to his sons and officials. In the preface the date of the collection is given as 1664-5. Also known as <i>Sastūr al- 'Amal</i> . 39 folios; lines written diagonally.	1664-1665
149W	Jāmī, 1414-1492.	[n.d.]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
	<p><i>Ruq'āt-i-Jāmi.</i> A collection of letters written by Jāmi to Sultan Ḥusayn Bāyqarah of Khurāsān, 1468-or 9-1505-or 6, and to others. The original collection was made in 1491-2 for Bayezid, II, Sultan of the Turks, 1447 or 8-1512.79 folios. Fol. 1 recto bears the seal of 'Umar Khān, probably from late XVI century. Oriental leather binding; borders ruled in gold and back repaired.</p>	
150W	<p>Baghdādī, 'Abd Allāh 'Alā' al-Dīn. <i>Mi'āt al-masā'il fi taḥṣī al-faḍā'il bi al-adillah al-sharīyah wa-tark al-umūr al-manhīyah.</i> A treatise on one hundred religious and Ṣūfī subjects such as polytheism (<i>shirk</i>), worship, pilgrimage to the shrines of saints, religious innovations, obedience to spiritual leaders, etc. 63 folios; completed in A.H. 1245 [A.D. 1829-30] and copied in different hands. Copied in A.H. 1246 [A.D. 1831].</p>	1831
151W	<p>Zuhūrī, Nūr al-Dīn Muḥammad, 1537 or 8-1616 or 17. [Collection of Zuhūrī's prose works] Copied in Rāmpūr, India, by Gul Bāz Khān. The author was the court poet of Ibrahīm II.71 folios. Fols. 1-8: <i>Khuṭbat-i-Nawras</i>, a preface to a treatise on Indian music by Ibrahīm II of the 'Ādil Shāh dynasty of Bījāpūr, who reigned 1579-1626. Fols. 9-24: preface to <i>Khwān-Khalīl</i>, extolling the court of Ibrahīm II. Fols. 25-32: preface to <i>Gūlzār-i-Ibrahīm</i>, in praise of Ibrahīm II. Fols. 32-50: <i>Mīna-bāzār</i>, a description of a bazaar built by Ibrahīm II in Bījāpūr. Fols. 51-71: <i>Ruq'āt-i-Zuhūrī</i>, a collection of love letters. Modern binding, probably 18th century.</p>	[1700s?]
152W	<p>Ḥusaynī, 'Aṭā' Allāh Maḥmūd, ca. 1430-1513. <i>Risālah [i-Wāfi] dar [Qawā'id-i-] 'ilm-i-Qawāfi.</i> A treatise on the art of rhyming; copied in 1816. This is an extract from the final section of the author's work on prosody: <i>Takmīl al-ṣanā'i' dar fann-i-shi'r</i>, dedicated to Alisher Navo'i, 1441-1501. 24 folios.</p>	1816
153W	<p>Sayfī ['Arūḍi], fl. [latter part of XV century]. ['Arūḍ-i-Sayfī] A treatise on prosody, with an introduction on the definition of poetry. Treatise composed in 1490-1491, and copied in Barūdah, India, in 1858 by Muḥammad</p>	1858

**Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts**

Shelf No.		Date
155W	<p style="text-align: center;">Ḥasan walad-i-Mīr Ḥaydar ‘Alī Khan. 46 folios.</p> <p>Ni‘mat Allāh, fl. 1613-1630. <i>Makhzan al-Afghānī</i>. A history of the Afghans from their beginnings to the time of Jahangir, Emperor of Hindustan, 1569-1627. 157 folios. Copied in 1746 by ‘Abd-al-Raḥmān Khān Mihmand.</p> <p style="text-align: center;">Blind stamped, oriental, leather binding.</p>	1746
156W	<p>Mīr Khvānd, Muḥammad ibn Khāvandshāh, 1433-1498. [Rawdat al-ṣafā' fi sīrat al-anbiyā' wa al-mulūk wa al-khulafā'] A general history of the world from Creation to the author's time. The whole work comprises 7 vols. of which the present manuscript is the 6th. This volume is about the history of Tīmūr, 1336-1405, and his successors to the year 1493-1494. 175 folios. Some papers at beginning are missing. Written on European paper bearing in the watermark the date 1837.</p> <p style="text-align: center;">Blind stamped, oriental, leather binding.</p>	1837
157W	<p style="text-align: center;">Modern oriental binding.</p> <p>Khvānd Mīr, Ghiyās al-Dīn ibn Humām al-Dīn, ca. 1475-1535? <i>Ḥabīb al-siyar fi akhbār afrād al-bashar</i>. A general history of the world from creation to the author's time. The author, who is the grandson of Mīr Khwānd, began to compile the history under the patronage of Amīr Muḥammad al-Ḥusayni, and completed it under Khwājah Ḥabīb-Allāh. Illuminated margins; text is incomplete.</p> <p style="text-align: center;">Blind and gold stamped, oriental leather binding.</p>	[1700s?]
158W	<p>Abū al-Faḍl ibn Mubārak, 1551-1602. <i>Mukātabāt-i- ‘Allāmi</i>. A collection of the official letters and other writings of Abu-al Faḍl. Compiled and edited between 1602-1606 or 7, by the author's nephew ‘Abd-al-Ṣamad Afdal Muḥammad. They consist of 3 books or <i>daftars</i>: (1) letters written in the name of Akbar, Emperor of Hindustan, 1542-1605, to neighboring kings and to his own officials; (2) letters written by Abu-al Faḍl to the emperor and government officials; and (3) miscellaneous detached pieces in prose, conclusions of letters, and extracts from various works. 426 folios.</p> <p style="text-align: center;">Blind stamped, leather binding.</p>	[1700s?]
159W	<p>‘Abd al-Ḥaqq ibn Sayf al-Dīn Dihlavī, 1551-1642. <i>Jadhb al-qulūb ila diyar al-mahbūb</i>.</p>	[1700s?]

Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts

Shelf No.		Date
	History and topography of al-Madīnah, based on the Arabic work of ‘Ali ibn ‘Abd Allāh al Samhūdī, 1440-1506, entitled <i>al-Wafa bi Akhbār Dār al Muṣṭafa</i> , composed in 1481-2. The author commenced this work in al-Madīnah, in 1590 and completed it in Delhi in 1593. 190 folios.	
160W	Oriental leather binding, probably 18 th century. Mansūr ibn Muḥammad [ibn-] Aḥmad ibn-Yūsuf [ibn-Faqīh Ilyās]. <i>Kifāyat-i-mujāhadah</i> . Treatise on the science and practice of medicine, divided into 2 <i>fanns</i> . 171 folios.	[1700s?]
162-163W	Oriental binding. Ghazzālī, Aḥmad ibn Muḥammad, d. 1126. <i>Risālah-i-sawānih</i> . Treatise on the philosophical and practical aspects of Ṣūfism with explanations of Qur’ānic verses and ḥadīths from the Ṣūfī point of view. Folio 1 bears the seal of Umar Khan. 54 folios. It is followed by a tract on astronomy in 7 folios, defective at the beginning. Copied A.H. 1100 [A.D. 1688]	1688
164W	Oriental marbled binding, with leather back and corners. Asīr Shahrīstānī, Jalāl ibn Mu’min, d. 1639 or 40. <i>Diwan-i-Asīr</i> . Ṣūfī poems including qaṣīdahs and ghazals. Text is incomplete at the beginning. The author was a companion of ‘Abbās, I, Shah of Iran, 1571-1629, of the Ṣafavid dynasty. 25 folios.	1880
165W	Oriental marbled binding with leather back and corners. Yūsufī, Yūsuf ibn Muḥammad, 16th cent. <i>Badā’ī’ al-Inshā’</i> . A treatise on epistolary art with numerous forms of letters and address for all occasions. Also appears under the title of <i>Inshā’-i-Yūsufī</i> and was composed according to the chronogram in the preface in 1533-4 during the reign of Humayun, Emperor of Hindustan, 1508-1556. 87 folios, text incomplete at end.	[1600s?]
166W	Oriental marbled binding, with leather back and corners. Muḥammad Ḥusaynī. [A treatise on Ṣūfism] A treatise on various Ṣūfī subjects with explanations of Qur’ānic verses and ḥadīths, interspersed with quotations from famous Ṣūfīs, and with anecdotes. 56 folios.	[1600s?]
167W	‘Aṭṭār, Farīd al-Dīn, d. ca. 1230.	[1600s?]

**Princeton Collection of Islamic Manuscripts
Garrett Collection
Widgery Series
Persian Texts**

Shelf No.		Date
	[A <i>Mathnawi</i> poem] A Ṣūfī ethical poem interspersed with anecdotes. 123 folios. Gold stamped oriental leather binding, damaged spine, mended with cloth.	
168W	Ṣā'ib Tabrīzī, Muḥammad 'Alī, d. ca. 1670. [Miscellaneous poems] Miscellaneous poems from the Diwan of Ṣā'b, who was the <i>Malik al-Shu'arā'</i> of the court of 'Abbās, II, Shah of Iran, 1633-1668. Includes <i>ghazals</i> , <i>qaṣīdahs</i> and <i>mufradāt</i> , etc. Contains 5 19 th century Indian miniatures pasted on the folios. 109 folios, in gold naskhi script; text is incomplete. Gold stamped leather binding.	[1700s?]
169W	Ṣā'ib Tabrīzī, Muḥammad 'Alī, d. ca. 1670. [Miscellaneous poems] Miscellaneous poems from the Diwan of Ṣā'b, who was the <i>Malik al-Shu'arā'</i> of the court of 'Abbās, II, Shah of Iran, 1633-1668. Includes <i>ghazals</i> , <i>qaṣīdahs</i> and <i>mufradāt</i> , etc. Contains 5 19 th century Indian miniatures pasted on the folios. 130 folios, in gold naskhī script; text is incomplete. Gold stamped leather binding..	[1700s?]